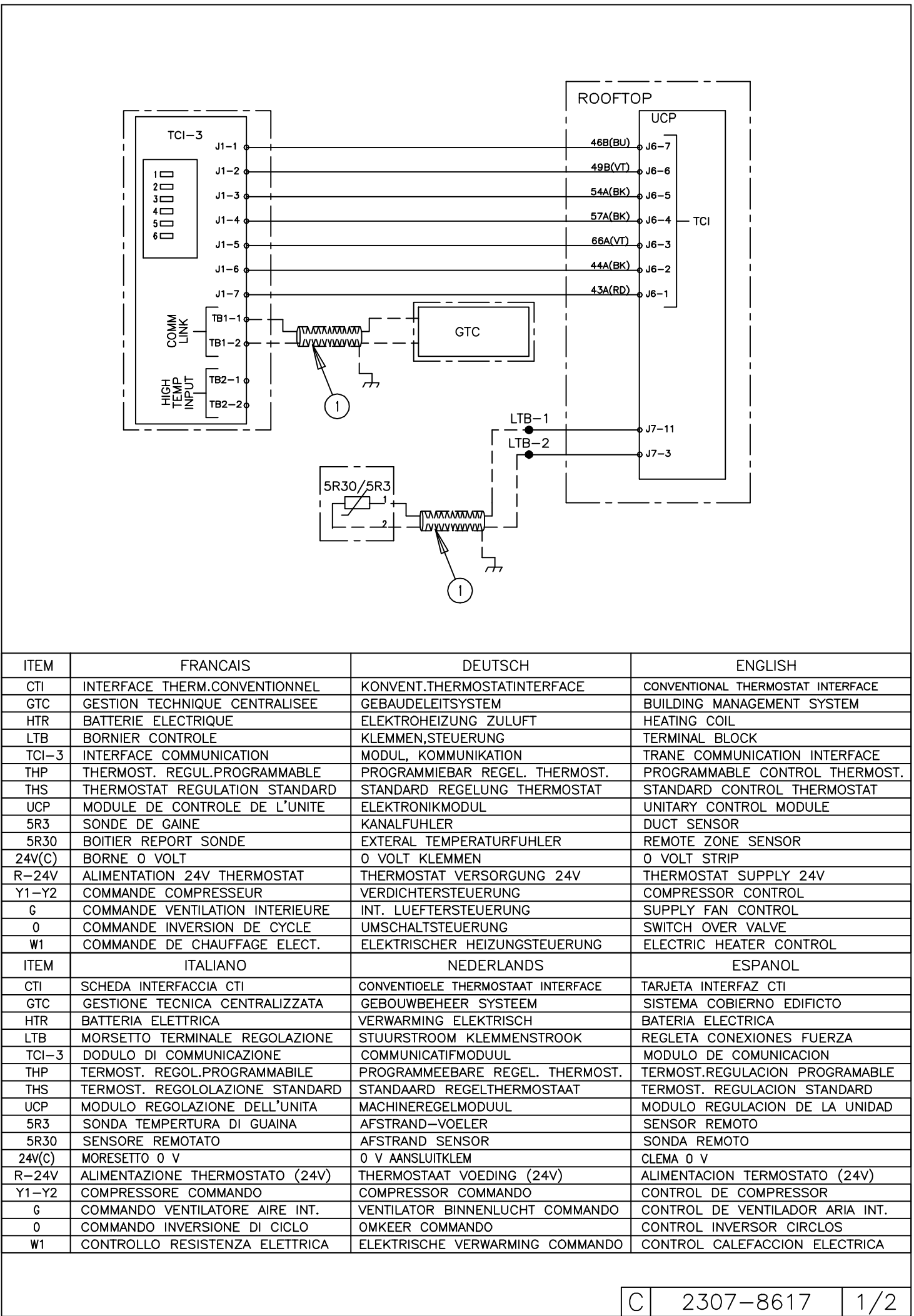
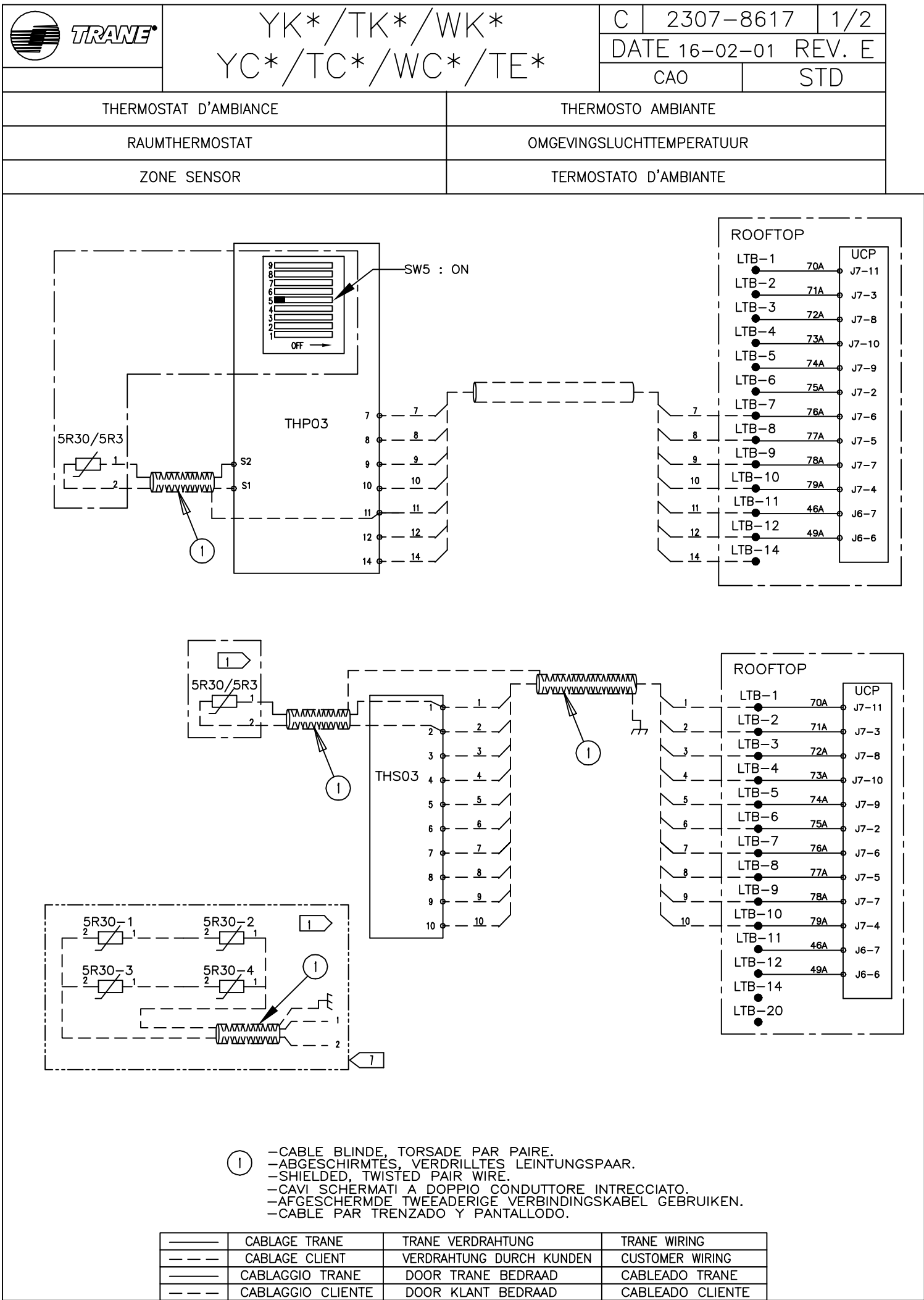
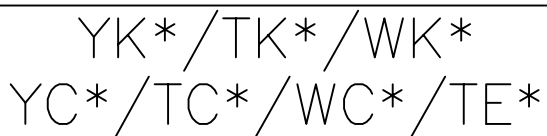




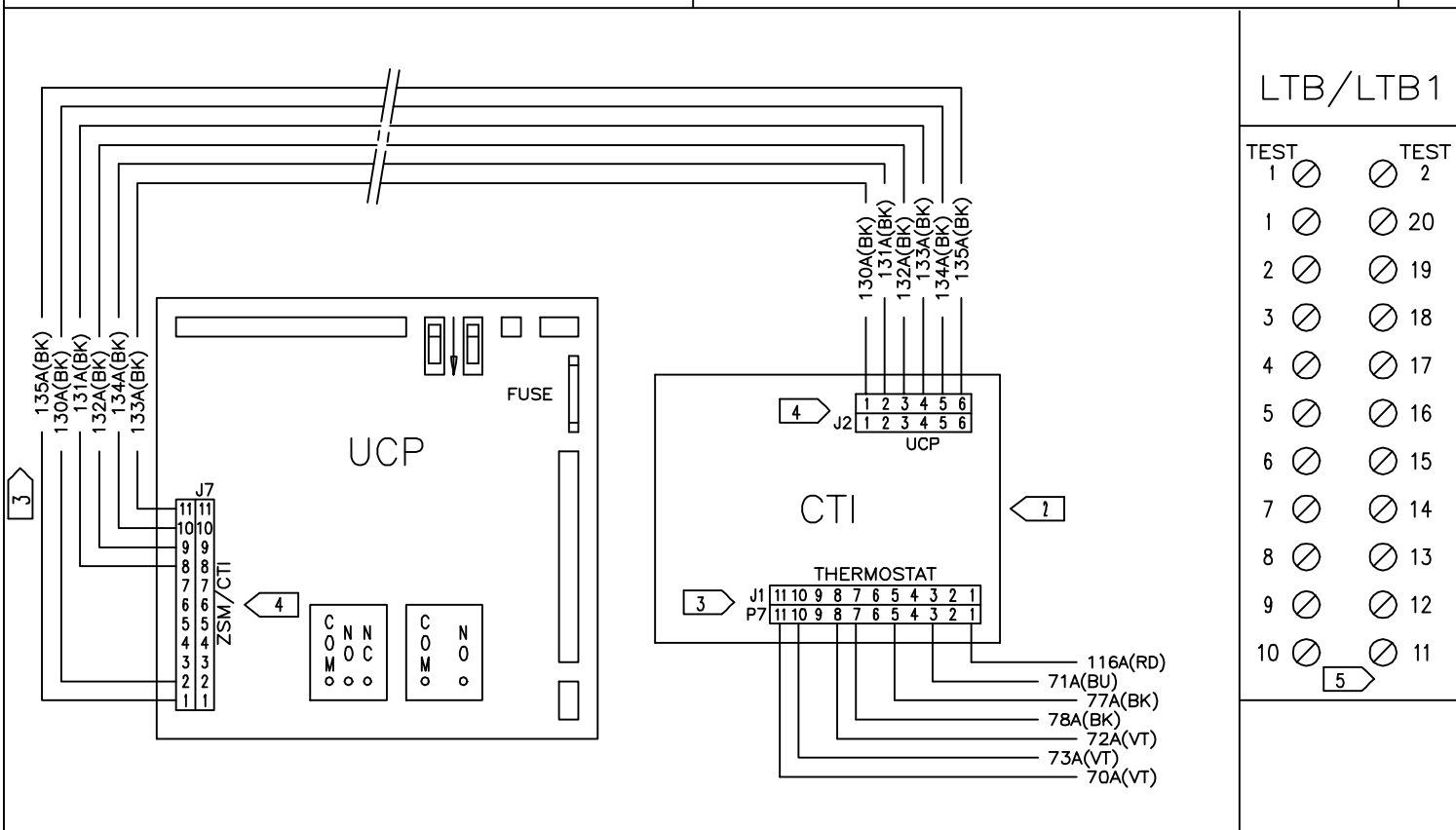


C	2307-8617	2/2
DATE 16-02-01		REV. E
CAO		STD

THERMOSTO AMBIANTE

OMGEVINGSLUCHTTEMPERATUUR

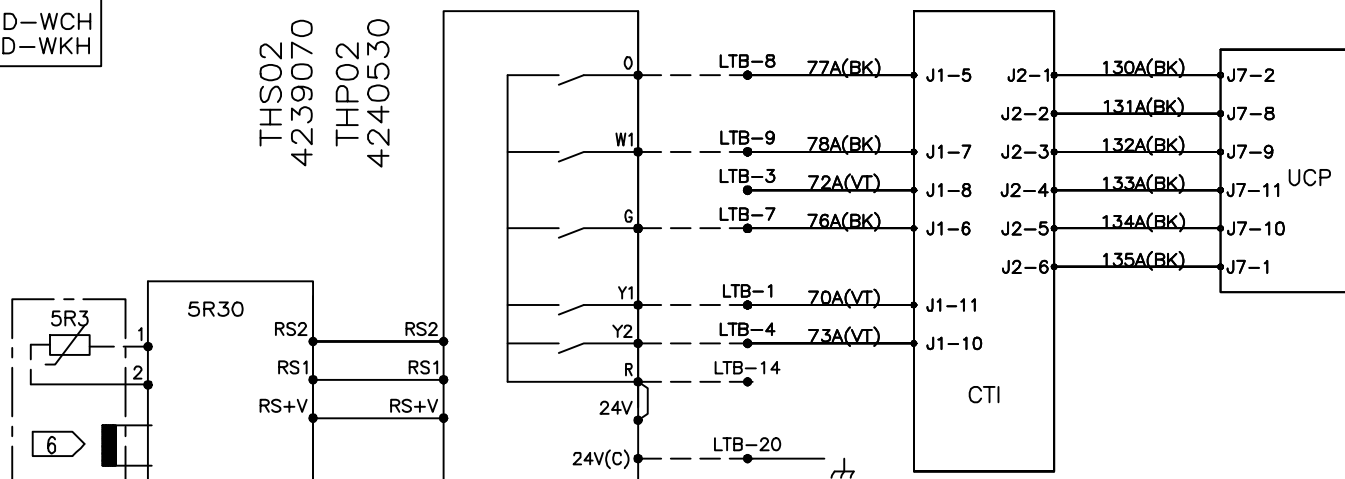
TERMOSTATO D'AMBIANTE



WCD—WCH
WKD—WKH

THS02
4239070

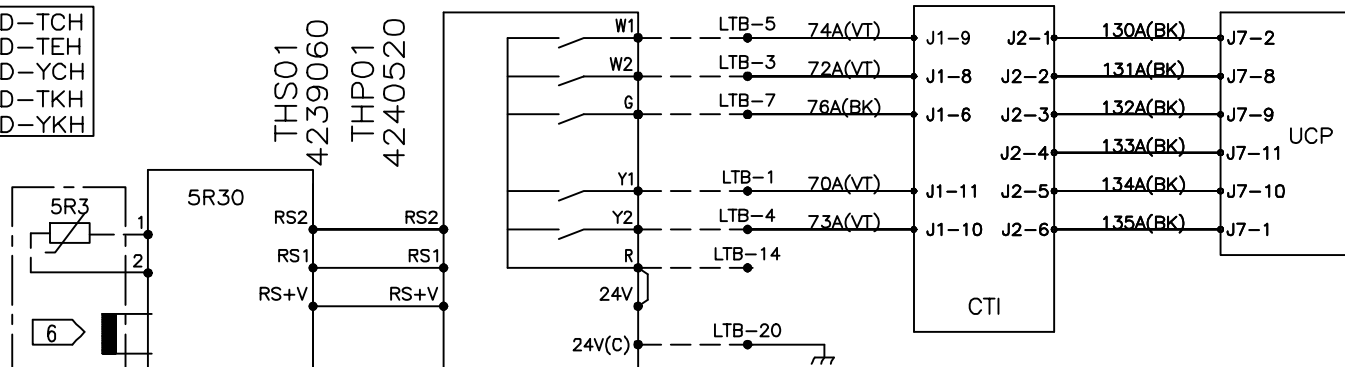
THP02
4240530



TCD-TCH
TED-TEH
YCD-YCH
TKD-TKH
YKD-YKH

THS01
4239060

THP01
4240520



FRANCAIS

- 1 -COUPER LA THERMISTANCE RT1 DU THERMOSTAT QUAND L'OPTION SONDE A DISTANCE EST UTILISEE.
- 2 -MONTER CTI DANS LE COFFRET AVEC LES VIS FOURNIES.
- 3 -DECONNECTER LE FAISCEAU P7 DE J7 SUR UCP ET RACCORDER LE CONNECTEUR SUR J1 DE CTI
- 4 -CONNECTER LE FAISCEAU DE CABLES FOURNI AVEC CTI ENTRE J2 DE CTI ET J7 DE UCP.
- 5 -RACCORDER LE THERMOSTAT AU BORNIER CONTROLE (X...,LTB..) PLACER LE SCHEMA AUTOCOLLANT DANS LE COFFRET.
- 6 -SECTIONNER LA SONDE D'ORIGINE SUR LE BOITIER REPORT SONDE 5R30 ET CONNECTER LA SONDE DE GAINÉ 5R3 SUR LE BORNIER
- 7 -CALCUL DES MOYENNES DE TEMPERATURES DANS UN ESPACE

DEUTSCH

- DEUTSCH**

 - 1 -DEN THERMISTOR RT1 DES THERMOSTAT ABKLEMMEN,WENN DIE OPTION FERNBEDIENTER MESSFUHLER VERWENDET WIRD.
 - 2 -CTI MIT DEN BEILIEGENDEN SCHRAUBEN IN DEN VORGESEHENEN BOHRUNGEN DES ANSCHLUSSKASTENE BEFESTIGEN.
 - 3 -STECKER P7 VON J7 DES UCP ABNEHMEN UND AUF J1 DES CTI STECKEN.
 - 4 -MIT DEM CTI GELIEFERTES KABEL AN J2 DES CTI UND J7 DES UCP ANSCHLIESSEN.
 - 5 -DEN RAUMTHERMOSTATEN AN DEN DIE STEUERKLEMMLEISTE (X..,LTB..)ANSCHLIESSEN.
ANSCHLUSSPLAN-AUFKLEBER IN DEN ANSCHLUSSKASTEN KLEBEN. KANALFUHLER AN DIE KLEMMEN
 - 6 -BEI BEDARF FUHLER AUF DER 5R30 PLATINE ENTFERNEN UND DE 5R3
 - 7 -BERECHNUNG DER DURCHSCHNITTSTEMPERATUR IM RAUM

ENGLISH

- ENGLISH

 - 1 -DISCONNECT THE THERMOSTAT'S THERMISTOR RT1 WHEN THE REMOTE SENSOR OPTION IS USED.
 - 2 -MOUNT CTI IN CONTROL BOX IN THE HOLES PROVIDED WITH 4 SCREWS INCLUDED.
 - 3 -REMOVE CONNECTOR P7 FROM J7 OF THE UCP AND INSTALL CONNECTOR ON J1 OF THE CTI.
 - 4 -UTILIZE CABLE INCLUDED WITH CTI TO CONNECT J2 OF THE CTI TO J7 OF THE UCP.
 - 5 -CONNECT ROOM THERMOSTAT TO TERMINAL BLOCK (X..,LTB..)AS SHOWN FOR THE TYPE UNIT.
PLACE WIRING DIAGRAM LABEL ON INSIDE OF ACCESS PANEL.
 - 6 -CUT THE ONBOARD SENSOR 5R30 AND INSTALL DUCT SENSOR 5R3 TO TERMINALS
 - 7 SPACE TEMPERATURE AVERAGING

ITALIANO

- ITALIANO**

 - 1 -DISINSEIERE LA TERMORESISTENZA RT1 DEL TERMOSTATO QUANDO VIENE UTILIZZATA L'OPZIONE SONDA A DISTANZA.
 - 2 -INSTALLARE IL CTI,POSTO NEL PANNELLO DI CONTROLLO NEI FORI PREVISTI, UTILIZZANDO LE 4 VITI FORNITE.
 - 3 -RIMUOVERE IL CONNETTORE P7 DA J7 DELL'UCP ED INSTALLARE IL CONNETTORE SU J1 DEL CTI.
 - 4 -UTILLIZZARE IL CAVO FORNITO CON CTI PER COLLEGARE J2 DEL CTI A J7 DELL'UCP.
 - 5 -COLLEGARE IL TERMOSTATO AMBIENTE ALLA MORSETTIERA (X...,LTB...),COME MOSTRATO PER L'UNITA TIPO. APPORRE L'ETICHETTA RELETIVA ALLO SCHEMA ELETTRICO ALL'INTERNO DEL PANNELLO DI ACCESSO.
 - 6 -ELIMINARE LA SONDA D'ORIGINE 5 R30 E INSTALLARE LA SONDA REMOTA 5R3 SUI MORSETTI
 - 7 -CALCOLO DELLA MEDIA DELLE TEMPERATURE IN UNO SPAZIO

NEDERLANDS

- NEDERLANDS**
- 1 -SCHAKEL BIJ GEBRUIK VAN DE LOS GELEVERDE AFSTANDSOPNEMER HET THERMOCONTACT RT1 VAN DE THERMOSTAAT UIT.
 - 2 -MONTEER CTI IN CONTROLEBOX IN DE VOORGEBOORDE GATEN MET DE VIER MEEGELEVERDE SCHROEVEN
 - 3 -VERWIJDER CONNECTOR P7 VAN J7 OP DE UCP EN INSTALLEER CONNECTOR OP J1 VAN DE CTI.
 - 4 -GEBRUIK DE MEEGELEVERDE KABEL BIJ DE CTI OM VAN DE CTI TE VERBINDEN MET J7 VAN DE UCP.
 - 5 -SLUIT DE RUIMTETHERMOSTAAT AAN OP KLEMMENSTROOK (X.,LTB..) ZOALS VOOR BETREFFENDE UNIT IS AANGEGEVEN.PLAK ELEKTRISCHE SCHEMA OP BINNENKANT PANEEL.
 - 6 -VERWIJDER DE ORGINELE VOELER 5R30 EN PLAATS DE AFSTRAND-VOELER 5R3 OP KLEM
 - 7 -BEREKENING VAN DE GEMIDDELDE TEMPERATUREN IN EEN VERTREK

ESPAÑOL

- 1 -CUANDO SE UTILICE LA OPCION DE Sonda A DISTANCIA,CORTE EL TERMISTOR RT1 DEL TERMOSTATO.
- 2 -MONTAR EL CTI EN LA CAJA DE CONTROL CON LOS 4 TORNILLOS INCLUIDOS
- 3 -DESCONECTAR EL CONECTOR P7 DEL UCP Y CONECTARLO EN J1 DEL CTI
- 4 -UTILIZAR EL CABLE INCLUIDO CON LA CTI PARA CONECTAR J2 DE CTI CON DE UCP
- 5 -CONECTAR EL TERMOSTATO DE LA HABITACION AL TERMINAL DE CONTROL (X...LTB..) COLOCAR LA ETIQUETA DEL ESQUEMA ELECTRICO, DENTRO DEL PANEL DE ACCESO
- 6 -RETIRAR EL SENSOR ORIGINAL 5R30 Y CONECTAR EL SENSOR REMOTO 5R3 A LOS TERMINALES
- 7 -CALCULO DE LOS PROMEDIOS DE TEMPERATURAS EN UN ESPACIO

C	2307-8617	2/2
---	-----------	-----